



B1.19 Zorgverzekering

- Gebruik uw ziektekostenverzekering
- Sluit een particuliere zorgverzekering af
- Leer het zorgsysteem van je gastland kennen

De behandeling	<i>(Il trattamento)</i>	Bepalen	<i>(Determinare)</i>
De therapie	<i>(La terapia)</i>	Vergelijken	<i>(Confrontare)</i>
De polis	<i>(La polizza)</i>	Verzekeren	<i>(Assicurare)</i>
De premie	<i>(Il premio)</i>	Vergoeden	<i>(Rimborsare)</i>
De zorgkosten	<i>(I costi sanitari)</i>	Beschermen	<i>(Proteggere)</i>
De privacy	<i>(La privacy)</i>	Opzeggen	<i>(Recedere)</i>
De behoefte	<i>(Il bisogno)</i>	Noodzakelijk	<i>(Necessario)</i>
Allergisch	<i>(Allergico)</i>	Lijden	<i>(Soffrire)</i>
Medisch	<i>(Medico)</i>	Hangen	<i>(Appendere)</i>
Psychisch	<i>(Psichico)</i>	Vrezen	<i>(Temere)</i>
Privé	<i>(Privato)</i>		

1. Grammatica: Pronomi riflessivi: forma semplice e forma -self

I pronomi riflessivi come me, je e zichzelf si usano per indicare che il soggetto compie l'azione su sé stesso.



1. Usa zich per la forma formale "u". Esempio: Heeft u **zich** vergist bij het nemen van de beslissing?
2. I verbi riflessivi possono comparire da soli e rimandano allo stesso soggetto: zich. Esempio: De arts vergist **zich** in de diagnose.
3. Nella subordinata, il pronome riflessivo viene subito dopo il soggetto: zich. Esempio: Het medisch team weet dat de arts **zich** schaamde voor zijn fout.

	Enkelvoudige Vorm <i>(Forma semplice)</i>	Zelf-vorm <i>(Forma con "stesso")</i>
Eerste persoon enkelvoud	me / mij <i>(mi / me)</i>	mezelf / mijzelf <i>(me stesso / me stesso)</i>
Tweede persoon enkelvoud	je / u / zich <i>(ti / Lei / si)</i>	jezelf / uzelf / zichzelf <i>(te stesso / Lei stesso / se stesso)</i>
Derde persoon enkelvoud	zich <i>(si)</i>	zichzelf <i>(se stesso)</i>
Eerste persoon meervoud	ons <i>(ci)</i>	onszelf <i>(noi stessi)</i>
Tweede persoon meervoud	je / zich <i>(vi / si)</i>	jezelf / uzelf / zichzelf <i>(voi stessi / Lei stesso / se stessi)</i>
Derde persoon meervoud	zich <i>(si)</i>	zichzelf <i>(se stessi)</i>

Dopo l'inversione usi zich nella forma di cortesia.

All'imperativo puoi usare solo u come pronome, esempio "vergis u niet"

1. Heeft u _____ vergist bij het doorgeven van uw polisnummer? *(Ha commesso un errore nel comunicare il suo numero di polizza?)*
 a. u b. je c. zich d. uzelf
2. De huisarts weet dat de patiënt _____ schaamt voor zijn klacht. *(Il medico di base sa che il paziente si vergogna del suo disturbo.)*
 a. zich b. hem c. zichzelf d. zijn

1. zich 2. zich

Riscrivi le frasi

1. Ik was mij na het sporten snel.

(Mi lavavo rapidamente dopo lo sport.)

2. Tijdens het gesprek stelde ik mij voor aan de nieuwe collega.

(Durante il colloquio mi presentai al nuovo collega.)

3. Hebt u u vergist bij het invullen van het formulier?

(Si è sbagliato nel compilare il modulo?)

2. Esercizi

1. Abbina ogni parola alla sua definizione.

- | | |
|--|--|
| a. de polis | 1. Kosten (geheel of gedeeltelijk) terugbetalen aan de verzekerder. |
| b. de premie | 2. Kijken naar verschillen tussen verzekeringen vóór u een keuze maakt. |
| c. vergoeden | 3. Het schriftelijke contract van uw zorgverzekering met de voorwaarden. |
| d. vergelijken (VTT: heeft vergeleken) | 4. Het bedrag dat u elke maand of jaar betaalt voor de verzekering. |
| e. opzeggen (VTT: heeft opgezegd) | 5. Een verzekering beëindigen door de overeenkomst stop te zetten. |



a-3 b-4 c-1 d-2 e-5

2. Assicurazione sanitaria: presentare rimborsi e cambiare assicurazione (Audio disponibile nell'app)

Compila gli spazi vuoti: polis, overzicht, vergelijk, premie, zich, Opzeggen, zorgkosten, vergoeden, behoefte

Let op bij (1) _____ : controleer na een behandeling of therapie altijd uw (2) _____ en het (3) _____ in de app. Sommige zorgverzekeraars (4) _____ alleen volledig als de zorgverlener een contract heeft. Was de zorg medisch noodzakelijk, maar kreeg u toch niet alles terug? Dien dan binnen de termijn een declaratie in en voeg een korte toelichting toe.

Wilt u privé een andere verzekering, (5) _____ dan (6) _____ en vergoeding, maar ook privacy en extra opties. (7) _____ kan meestal tot eind december. U kunt (8) _____ vergissen in wat standaard is, dus bepaal vooraf uw (9) _____ en check de voorwaarden.

Fate attenzione alle spese sanitarie: dopo un trattamento o una terapia controllate sempre la vostra polizza e il riepilogo nell'app. Alcune assicurazioni sanitarie rimborsano integralmente solo se l'operatore sanitario ha una convenzione. Le cure erano medicalmente necessarie, ma comunque non vi è stato rimborsato tutto? Presentate allora una richiesta di rimborso entro il termine previsto e aggiungete una breve spiegazione.

Se privatamente volete un'altra assicurazione, confrontate il premio e il rimborso, ma anche la privacy e le opzioni extra (ad esempio l'assistenza psicologica). Di solito si può disdire fino a fine dicembre. Potete sbagliarvi su cosa sia standard, quindi stabilite in anticipo le vostre esigenze e verificate le condizioni.

(1) zorgkosten, (2) polis, (3) overzicht, (4) vergoeden, (5) vergelijk, (6) premie, (7) Opzeggen, (8) zich, (9) behoefte

1. Welke stappen kunt u nemen als u merkt dat een behandeling niet volledig is vergoed, en waar let u op als u een andere zorgverzekering wilt kiezen?

3. Ascolta il frammento audio e indica se le seguenti affermazioni sono vere o false.

Vero Falso

- Ze controleert online bij haar zorgverzekeraar welke zorgkosten worden vergoed.
- Volgens haar polis heeft ze altijd recht op fysiotherapie, ook zonder verwijzing.
- Door de hogere premie overweegt ze over te stappen naar een privéverzekering.



4. Leggi i dialoghi e rispondi con il tuo insegnante

Sanne (klant): *Goedemiddag, ik wil mijn polis voor volgend jaar vergelijken, want ik heb waarschijnlijk fysiotherapie nodig voor mijn schouder.*

(Buon pomeriggio, vorrei confrontare la mia polizza per l'anno prossimo, perché probabilmente avrò bisogno di fisioterapia per la spalla.)

Medewerker *Dat kan. Heb je vooral behoefte aan een hogere vergoeding voor*

zorgverzekeraar: *fysiotherapie, of wil je ook andere zorg aanvullend verzekeren, zoals tandarts of alternatieve zorg?*

(Si può fare. Hai soprattutto bisogno di un rimborso più alto per la fisioterapia, oppure vuoi assicurare anche altre cure in modo integrativo, come il dentista o le cure alternative?)

Sanne (klant): *Vooral fysiotherapie. Mijn huisarts zegt dat de behandeling nodig is, maar ik weet niet hoeveel sessies vergoed worden en wat dat met de premie doet.*

(Soprattutto fisioterapia. Il mio medico di base dice che il trattamento è necessario, ma non so quante sedute vengono rimborsate e che effetto ha sul premio.)

Medewerker *In het overzicht op onze site zie je per aanvullende verzekering hoeveel*

zorgverzekeraar: *behandelingen we vergoeden en wat jouw eigen bijdrage en premie zijn; zo kun je de pakketten vergelijken.*

(Nella panoramica sul nostro sito vedi, per ogni assicurazione integrativa, quante sedute rimborsiamo e quali sono il tuo contributo a carico tuo e il premio; così puoi confrontare i pacchetti.)

Sanne (klant): *Oké, en als ik uiteindelijk de polis wil opzeggen omdat het te duur is, tot wanneer kan ik dat doen?*

(Ok, e se alla fine voglio disdire la polizza perché è troppo cara, fino a quando posso farlo?)



1. Welke behoefte heeft Sanne en welke behandeling of therapie wordt besproken?
-

5. Email

Onderwerp: Aanvullende verzekering en vergoeding fysiotherapie

Beste meneer De Vries,

Bedankt voor uw bericht. U vraagt of wij de **behandeling** bij de fysiotherapeut kunnen **vergoeden**. In uw **polis** zien wij op dit moment alleen de basisverzekering. Kunt u laten weten:

- om welke klachten het gaat en of de therapie **medisch noodzakelijk** is (volgens uw huisarts);
- of u dit jaar al fysiotherapie heeft gehad;
- welk aanvullend pakket u overweegt (dan kunnen we de **premie** en **zorgkosten** voor u vergelijken).

We gaan zorgvuldig om met uw **privacy**. U kunt ook een kort **overzicht** meesturen van de verwijzing van de huisarts, zonder medische details.

Met vriendelijke groet,

Sanne Jansen

Klantenservice Zorgverzekeraar Noord



Scrivi una risposta appropriata: *Het gaat om klachten in mijn onderrug; de huisarts zegt dat fysiotherapie noodzakelijk is. / Kunt u de premie en vergoeding voor twee pakketten met elkaar vergelijken? / Ik stuur een kort overzicht van de verwijzing mee, zonder privégegevens.*

Verbi importanti

ik
jij/je
hij/zij/ze/het
wij/we
jullie
zij/ze

Opzeggen (*disdire*)

Voltooid tegenwoordige tijd (VTT)
heb opgezegd
hebt opgezegd
heeft opgezegd
hebben opgezegd
hebben opgezegd
hebben opgezegd

Vergelijken (*confrontare*)

Voltooid tegenwoordige tijd (VTT)
heb vergeleken
hebt vergeleken
heeft vergeleken
hebben vergeleken
hebben vergeleken
hebben vergeleken